



Генеральная Ассамблея

Distr.
LIMITED

A/44/894
19 December 1989
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

Сорок четвертая сессия
ПЯТЫЙ КОМИТЕТ
Пункт 122 повестки дня

БЮДЖЕТ ПО ПРОГРАММАМ НА ДВУХГОДИЧНЫЙ ПЕРИОД 1988-1989 ГОДОВ

Доклад Пятого комитета

Докладчик: г-н Этьен НИНОВ (Болгария)

I. ВВЕДЕНИЕ

1. На своем 3-м заседании 22 сентября 1989 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Генерального комитета постановила включить в повестку дня своей сорок четвертой сессии пункт, озаглавленный "Бюджет по программам на двухгодичный период 1988-1989 годов", и передать его на рассмотрение Пятого комитета.

2. Пятый комитет рассмотрел этот пункт на своих 47-м и 58-м заседаниях 24 ноября и 18 декабря 1989 года. Ему были представлены следующие документы:

а) доклад Генерального секретаря о нормах проезда воздушным транспортом (A/C.5/44/12) и соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам (A/44/730);

б) доклад Генерального секретаря об исполнении бюджета по программам Организации Объединенных Наций на двухгодичный период 1988-1989 годов (A/C.5/44/35 и Corr.1 и Add.1-7 и Add.9-35) и соответствующий доклад Консультативного комитета (A/44/876).

II. РАССМОТРЕНИЕ ПРЕДЛОЖЕНИЙ

3. На своем 47-м заседании 24 ноября Комитет постановил рекомендовать Генеральной Ассамблее принять к сведению доклад Генерального секретаря о нормах проезда воздушным транспортом (A/C.5/44/12) и просить Генерального секретаря продолжить представление годовых докладов Генеральной Ассамблее через Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам (см. пункт 6, проект решения).

4. На своем 58-м заседании 18 декабря Комитет постановил рекомендовать Генеральной Ассамблее утвердить пересмотренные бюджетные ассигнования на двухгодичный период 1988-1989 годов на суммы, указанные в колонке "Рекомендованная смета на 1988-1989 годы" в приложении I к докладу Генерального секретаря (A/C.5/44/35 и Corr.1), и пересмотренную смету поступлений на двухгодичный период 1988-1989 годов, приведенную в пункте 4 доклада Генерального секретаря (см. пункт 5, проект резолюции).

III. РЕКОМЕНДАЦИИ ПЯТОГО КОМИТЕТА

5. Пятый комитет рекомендует Генеральной Ассамблее принять следующие проекты резолюций:

Бюджет по программам на двухгодичный период 1988-1989 годов

A

Окончательные бюджетные ассигнования на двухгодичный период 1988-1989 годов

Генеральная Ассамблея

постановляет, что на двухгодичный период 1988-1989 годов:

1. сумма в размере 1 788 746 300 долл. США, выделенная в соответствии с ее резолюцией 43/218 A от 21 декабря 1988 года, сокращается на 16 432 600 долл. США следующим образом:

/...

	Сумма, ассиг- нованная в соответствии с резолюцией 43/218 А	Увеличение (уменьшение)	Окончатель- ные ассиг- нования
	(В долл. США)		
<u>Раздел</u>			
ЧАСТЬ I. <u>Общее формирование политики, руководство и координация</u>			
1. Общее формирование политики, руководство и координация	50 213,7	(1 787,4)	48 426,3
ИТОГО ПО ЧАСТИ I	50 213,7	(1 787,4)	48 426,3
ЧАСТЬ II. <u>Политические вопросы и дела Совета Безопасности; деятельность по поддержанию мира</u>			
2А. Политические вопросы и дела Совета Безопасности; деятельность по поддержанию мира	99 259,0	716,3	99 975,3
2В. Деятельность в области разору- жения	10 247,6	251,6	10 499,2
ИТОГО ПО ЧАСТИ II	109 506,6	967,9	110 474,5
ЧАСТЬ III. <u>Политические вопросы, опека и деколонизация</u>			
3. Политические вопросы, опека и деколонизация	33 419,3	(5 454,5)	27 964,8
ИТОГО ПО ЧАСТИ III	33 419,3	(5 454,5)	27 964,8
ЧАСТЬ IV. <u>Экономическая, социальная и гуманитарная деятельность</u>			
4. Директивные органы (экономичес- кая и социальная деятельность)	1 982,4	(134,7)	1 847,7
			/...

	Сумма, ассиг- нованная в соответствии с резолюцией 43/218 А	Увеличение (уменьшение)	Окончатель- ные ассиг- нования
(В долл. США)			
<u>Раздел</u>			
5А. Канцелярия Генерального дирек- тора по вопросам развития и международного экономического сотрудничества	4 072,8	305,5	4 378,3
5В. Нью-йоркское отделение связи с региональными комиссиями	755,9	24,9	780,8
6А. Департамент по международным экономическим и социальным вопросам	42 236,7	(1 814,6)	40 422,1
6В. Мероприятия, связанные с глобальными проблемами социального развития	10 261,9	(45,2)	10 216,7
7. Департамент по техническому сотрудничеству в целях развития	21 917,1	(35,6)	21 881,5
9. Транснациональные корпорации	9 878,7	544,4	10 423,1
10. Экономическая комиссия для Европы	34 619,0	(2 991,1)	31 627,9
11. Экономическая и социальная комиссия для Азии и Тихого океана	35 848,0	(952,9)	34 895,1
12. Экономическая комиссия для Латинской Америки и Карибского бассейна	42 811,0	(2 114,2)	40 696,8
13. Экономическая комиссия для Африки	51 207,2	(3 126,2)	48 081,0
14. Экономическая и социальная комиссия для Западной Азии ...	36 766,2	(2 510,4)	34 255,8
			/...

	Сумма, ассиг- нованная в соответствии с резолюцией 43/218 А	Увеличение (уменьшение)	Окончатель- ные ассиг- нования
	(В долл. США)		
<u>Раздел</u>			
15. Конференция Организации Объединенных Наций по торговле и развитию	76 958,2	(3 897,3)	73 060,9
16. Центр по международной торговле	13 409,1	(955,9)	12 453,2
17. Центр по науке и технике в целях развития	3 824,0	70,8	3 894,8
18. Программа Организации Объеди- ненных Наций по окружающей среде	10 591,3	(376,4)	10 214,9
19. Центр Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (Хабитат)	8 722,5	(1 198,6)	7 523,9
20. Международный контроль над наркотическими средствами	7 433,6	462,4	7 896,0
21. Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев	35 932,0	1 110,9	37 042,9
22. Бюро Координатора Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в случае стихийных бедствий	6 944,8	338,8	7 283,6
23. Права человека	16 937,2	(824,7)	16 112,5
24. Регулярная программа техниче- ского сотрудничества	<u>32 418,4</u>	<u>340,6</u>	<u>32 759,0</u>
ИТОГО ПО ЧАСТИ IV	<u>505 528,0</u>	<u>(17 779,5)</u>	<u>487 748,5</u>

/...

	Сумма, ассиг- нованная в соответствии с резолюцией 43/218 А	Увеличение (уменьшение)	Окончатель- ные ассиг- нования
	(в долл. США)		
Раздел			
ЧАСТЬ V. <u>Международное правосудие и право</u>			
25. Международный Суд	13 250,8	(193,9)	13 056,9
26. Деятельность в области права	<u>16 634,0</u>	<u>(571,6)</u>	<u>16 062,4</u>
ИТОГО ПО ЧАСТИ V	<u>29 884,8</u>	<u>(765,5)</u>	<u>29 119,3</u>
ЧАСТЬ VI. <u>Общественная информация</u>			
27. Общественная информация	<u>78 255,8</u>	<u>(1 031,1)</u>	<u>77 224,7</u>
ИТОГО ПО ЧАСТИ VI	<u>78 255,8</u>	<u>(1 031,1)</u>	<u>77 224,7</u>
ЧАСТЬ VII. <u>Общее административное обслуживание</u>			
28. Администрация и управление ...	371 150,8	9 894,5	381 045,3
29. Обслуживание конференций и библиотечное обслуживание	<u>324 950,4</u>	<u>7 078,5</u>	<u>332 028,9</u>
ИТОГО ПО ЧАСТИ VII	<u>696 101,2</u>	<u>16 973,0</u>	<u>713 074,2</u>
ЧАСТЬ VIII. <u>Особые расходы</u>			
30. Облигационный заем Организации Объединенных Наций	<u>3 520,8</u>	2,6	<u>3 523,4</u>
ИТОГО ПО ЧАСТИ VIII	<u>3 520,8</u>	2,6	<u>3 523,4</u>

/...

	Сумма, ассиг- нованная в соответствии с резолюцией 43/218 А	Увеличение (уменьшение)	Окончатель- ные ассиг- нования
(в долл. США)			
Раздел			
ЧАСТЬ IX. <u>Налогообложение персонала</u>			
31. Налогообложение персонала	<u>263 220,1</u>	(<u>7 401,8</u>)	<u>255 818,3</u>
ИТОГО ПО ЧАСТИ IX	<u>263 220,1</u>	(<u>7 401,8</u>)	<u>255 818,3</u>
ЧАСТЬ X. <u>Капитальные расходы</u>			
32. Строительство, перестройка, переоборудование и капитальный ремонт помещений	<u>19 096,0</u>	(<u>156,3</u>)	<u>18 939,7</u>
ИТОГО ПО ЧАСТИ X	<u>19 096,0</u>	(<u>156,3</u>)	<u>18 939,7</u>
ВСЕГО	<u>1 788 746,3</u>	(<u>16 432,6</u>)	<u>1 772 313,7</u>

2. Генеральный секретарь уполномочивается перераспределять, с согласия Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам, кредитовые статьи между разделами бюджета;

3. общие чистые ассигнования, выделенные по различным разделам бюджета для типографских работ по контрактам, управляются в качестве единого целого под руководством Издательского совета Организации Объединенных Наций;

4. ассигнования для регулярной программы технического сотрудничества по разделу 24 части IV управляются в соответствии с Финансовыми положениями Организации Объединенных Наций, за исключением определения обязательств и периода действия обязательств, на которые распространяются следующие процедуры:

а) обязательства в отношении услуг, предоставляемых в личном качестве, принятые в текущем двухгодичном периоде, остаются в силе в последующем двухгодичном периоде при условии, что назначения соответствующих экспертов осуществляются до конца двухгодичного периода и что общий период, который охватывается обязательствами, принятыми для этих целей и покрываемыми за счет ресурсов текущего двухгодичного периода, не превышает 24 месяцев;

/...

b) обязательства, принятые в текущем двухгодичном периоде в отношении стипендий, остаются в силе до их выполнения при условии, что кандидатура стипендиата выдвигается испрашиваемым правительством и утверждается Организацией и что испрашиваемым правительствам направляются официальные письма о назначении стипендии;

c) обязательства в отношении контрактов или заказов на приобретение принадлежностей или оборудования, учтенные в текущем двухгодичном периоде, остаются в силе до осуществления платежа подрядчику или продавцу, если только эти контракты не аннулированы;

5. помимо ассигнований, указанных в пункте 1, выше, сумма в размере 29 500 долл. США выделяется в течение каждого года двухгодичного периода 1988-1989 годов за счет накопленных поступлений Библиотечного фонда в целях приобретения книг, периодических изданий, карт и библиотечного оборудования и для покрытия таких других расходов Библиотеки во Дворце Наций, которые соответствуют целевому назначению и условиям вкладов.

В

Окончательная смета поступлений на двухгодичный период
1988-1989 годов

Генеральная Ассамблея

постановляет, что на двухгодичный период 1988-1989 годов:

1. смета поступлений в размере 344 443 300 долл. США, утвержденная в соответствии с ее резолюцией 43/218 В от 21 декабря 1988 года, сокращается на 19 597 800 долл. США следующим образом:

/...

	Сумма, утвер- жденная в соответствии с резолюцией 43/218 В	Увеличение (уменьшение)	Оконча- тельная смета
(В долл. США)			
<u>Раздел сметы поступлений</u>			
ЧАСТЬ I. <u>Поступления по плану</u> <u>налогообложения</u> <u>персонала</u>			
1. Поступления по плану налого- обложения персонала	<u>267 581,5</u>	<u>(7 772,5)</u>	<u>259 809,0</u>
ИТОГО ПО ЧАСТИ I	<u>267 581,5</u>	<u>(7 772,5)</u>	<u>259 809,0</u>
ЧАСТЬ II. <u>Прочие поступления</u>			
2. Общие поступления	63 035,2	(7 800,2)	55 235,0
3. Приносящие доход виды деятель- ности	<u>13 826,6</u>	<u>(4 025,1)</u>	<u>9 801,5</u>
ИТОГО ПО ЧАСТИ II	<u>76 861,8</u>	<u>(11 825,3)</u>	<u>65 036,5</u>
ВСЕГО	<u>344 443,3</u>	<u>(19 597,8)</u>	<u>324 845,5</u>

2. поступления по плану налогообложения персонала кредитуются на счет Фонда уравнивания налогообложения в соответствии с положениями резолюции 973 (X) Генеральной Ассамблеи от 15 декабря 1955 года;

3. прямые расходы Почтовой администрации Организации Объединенных Наций, а также расходы на обслуживание посетителей, ресторанное обслуживание и смежные услуги, обеспечение работы гаража, телевизионное обслуживание и продажу публикаций, не предусмотренные в рамках бюджетных ассигнований, покрываются за счет поступлений, полученных от этих видов деятельности.

*

* * *

/...

6. Пятый комитет также рекомендует Генеральной Ассамблее принять следующий проект решения:

Нормы проезда воздушным транспортом

Генеральная Ассамблея

a) принимает к сведению доклад Генерального секретаря о нормах проезда воздушным транспортом 1/;

b) просит Генерального секретаря продолжить представление годовых докладов Генеральной Ассамблее через Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам.

1/ A/C.5/44/12.